Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr):	74 (1956)
Heft 88	
PDF erstellt	am: 14.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 88 Bern, Montag 16. April 1956

74. Jahrgang - 74° année

Berne, lundi 16 avril 1956 No 88

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650 Im Inland kann nur durch die Post abonnlert werdan. Abonnementspraise: Schwaiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen Ragia: Publicitas A6. — Insartionstarif: 22 Rp. die ainspaltige Millimetarzaile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis tür die Monatsschrift "Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680 En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suissa: un an 27 tr. 50; un semestre 15 tr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5,50 fr.; un mois 3,50 fr.; étranger: tr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonce; Publicitas SA. — Tarit d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle "La Vie économique": 10 tr. 50,

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti. Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Muster und Modelle. - Dessins et modèles. - Disegni e modelli 90223-90303.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Liban: Réglementation de l'importation.

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 228.). Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titeli smarriti

Aufrufe - Sommations

Der als vermisst gemeldete Inhaberschuldbrief vom 3. Juni 1955 von Fr. 50 000, Schuldner Anton Ghetta, Baugeschäft, Frauenfeld (Gr.-Buch Frauenfeld 877, 1350, 1270; Langdorf 486, 356, 115, 435, 467, Weiningen 235) wird aufgeboten mit Meldefrist von einem Jahr. Wird er innert dieser Frist dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt

Frauenfeld, den 9. April 1956. Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 2000, d. d. 1. November 1924, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, haftend im I. Rang auf GB Teufenthal Nr. 344, auf Müller-Hofmann Jakob, geb. 1886, Giessereiarbeiter, Teufenthal, als Schuldner lautend.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, diesen bis 14. April 1957 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

Kulm, den 11. April 1956.

Bezirksgericht.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 10. Februar 1956 den nachstehend erwähnten Schuldbrief als kraftlos

Namensschuldbrief, lautend auf Gottfried Graf-Jost, geb. 1861, Wagner und Säger, von Krattigen (Bern), gest. 20. März 1949, wohnhaft gewesen zur Säge, im Tobel, Wernetshausen-Hinwil (Zürich), von Fr. 1000, datiert den 7. Januar 1911, lastend im 3. Rang auf

- Ein Wohnhaus Nr. 697 (neu 391), Sägegebäude und Werkstattanbau, zusammen Fr. 14 900 assekuriert mit 9 Aren Grundfläche;
- 2. Eine Scheune Nr. 698 (neu 392), Fr. 1800 assekuriert mit 13 Aren 50 m2 Grundfläche.

beides im Tobel zu Wernetshausen-Hinwil liegend.

3. Ca. 150 Aren verschiedenes Wies- und Ackerland der sog. Feissiwiesen u. a., in Wernetshausen-Hinwil liegend.

(Grundprotokoll Hinwil Bd. 86, pg. 455, heutiger Schuldner: die Erben des Gottfried Graf-Jost; heutiger Pfandeigentümer: Jakob Ammann, geb. 1918, von Urnäsch [Appenzell], Landwirt, wohnhaft in Wernetshausen-Hinwil.)

Hinwil, den 13. April 1956.

Namens des Bezirksgerichts Hinwil, der Gerichtssubstitut: Dr. Suter.

Es wird als kraftlos erklärt: Inhaberschuldbrief vom 17. Juni 1927, von Fr. 4000, lastend auf den Grundstücken GB Laufenburg (Aargau) Nrn. 94 und 99 der Frau Louise Schmidt-Langendorf, Bergseestrasse, Säckingen (Deutschland) (225)

Laufenburg, den 12. April 1956.

Bezirksgericht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Dienstag, den 24. April 1956, wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Pour cause de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le mardi 24 avril 1956.

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, société coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1956, Seite 898), Bankgeschäft. Das vorletzte Zitat lautet: SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 24.

11. April 1956. Fensterglas usw.

Ruppert, Singer & Cie., Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1125), Handel mit Fensterglas usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Walter Lüthy, von Langnau im Emmental (Bern), in Zürich, und Walter Borschberg, von und in Zürich.

11. April 1956.

Synmedic A.-G. für Pharmazeutica, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491). Dr. Robert Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Stephan von Mauthner, Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt Bürger von Meilen. Neu ist als Präsident ohne Zeichnungsbefugnis in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Vital Hauser, von Näfels, in Meilen.

11. April 1956. Maschinenerzeugnisse usw.

Carit Handels A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1952, Seite 706), Handel mit Maschinenerzeugnissen usw. Emil Hauser ist aus dem Verwaltungs-rat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Hauser ist nun ein-ziges Mitglied des Verwaltungsrates.

11. April 1956. Zentralheizungsanlagen usw.

Ernst Hauser A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 794),
Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen und SanitärInstallationen usw. Neues Geschäftsdomizil: Molkenstrasse 21 in Zürich 4.

11. April 1956.

Anthrachemie A.-G. vorm. Anthrazit-Import A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1951, Seite 1253), Import und Export von sowie Handel mit Brennstoffen usw. Neues Geschäftsdomizil: Lutherstrasse 30 in Zürich 4.

Ermetag Erz- & Metallhandels A.G. (Ermetag Ore and Metal Trading Company, Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1317). Neues Geschäftsdomizil: Lutherstrasse 30 in Zürich 4 (bei der «Anthrachemie A.-G. vorm. Anthrazitimport A.-G.»).

11. April 1956.

Binder & Co., Teppichhaus zum Casino, Winterthur, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1948, Seite 2813). Die Firma lautet nun Binder & Co., Teppiche und Bodenbeläge, Winterthur. Geschäftsbereich: Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Innendekorations-

11. April 1956. Restaurant. Max Büchli-Kunz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Büchli-Kunz, wax Buchil-Kunz, in Zurich. Inhaber dieser Filma ist max Buchil-Kunz, von Elfingen (Aargau), in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Luise Büchli geb. Kunz, von Elfingen (Aargau), in Zürich. Betrieb des Restaurants Albisgrund. Uetlibergstrasse 124.

11. April 1956. Restaurant.

Gottfried Epprecht, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Epprecht, von Affoltern am Albis, in Zürich 3. Betrieb des Restaurants «Alphorn». Bir-mensdorferstrasse 297.

11. April 1956. Restaurant.

Jos. Braunwalder, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Braunwalder, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich 3. Betrieb des Restaurants ekreuzstrasse». Birmensdorferstrasse 235.

11. April 1956. Hüttenprodukte.

Hans Bibus, dipl. Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 3), Handel mit Hüttenprodukten. Einzelprokura ist erteilt an Felix Bibus, von

Zürich, in Küsnacht (Zürich).
11. April 1956. Wollgarne, Textilien usw.
A. Cunatti, in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 782), Handel mit Wollgarnen, Textilien usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Wallisellen verlegt. Frohheimstrasse 1.

11. April 1956. Entfeuchtungs- und Entlüftungsanlagen usw. Ler, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1944, Seite 2714), Erstellung von Mauer-Entfeuchtungs- und Entlüftungsanlagen sowie Isolationen und Renovationen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes er-

 April 1956. Erfindungen usw.
 Ardel A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1114), Verwertung von Erfindungen usw. Die Generalversammlung vom 10. März 1956 hat die Statuten abgeändert. Die bisherigen 50 Namenaktion zu Fr. 1000 sind in 250 Namenaktien zu Fr. 200 zerlegt worden. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt somit in 250 Namenaktien zu Fr. 200. Es ist nun voll einbezahlt. Hans-Jürg Morel und Dr. Wieland Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Roth (bisher Präsident) ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nun Einzelunterschrift.

11. April 1956.

Edwin Weber, Kohlen-Heizöl- und Transport-AG., in Illnau (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1135). Ernst Nüssli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwalausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt: Hermann Boller, von Winterthur, in Illnau, als Präsident, sowie Bruno Hauser, von Basel, in Kloten, und Adolf von Ow, von Mettschlatt-Basadingen (Thurgau), in Bassersdorf, als weitere Mitglieder. Edwin Weber, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, führt statt Einzel- nun Kollektivunterschrift. Edwin Weber und Bruno Hauser zeichnen gemeinsam oder je einer von ihnen mit einem der genannten übrigen Unterschriftsberechtigten: diese zeichnen also nicht auch unter sich Unterschriftsberechtigten; diese zeichnen also nicht auch unter sich.

11. April 1956. Elektrothermische Apparate usw.

J. Leder & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 363), elektrothermische Apparate usw. Der Kommanditär Hans Badertscher ist ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit Fr. 1000 eingetreten Johann Brugger; er führt statt

Kollektiv- nun Einzelprokura. 11. April 1956.

Sehweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik (Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines), (Società Svizzera per la Costruzione di Locomotive e Macchine) (Swiss Locomotive and Machine Works), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 126). Die Prokura von Jakob Trindler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erte 1. worden an Fritz Gross, von Brütten (Zürich), in Winterthur.

11. April 1956. Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 910). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt worden Urs Sieber, von und in Riedholz (Solothurn).

11. April 1956. Auto-Ersatzteile.

Alfredo Semprebon, in Zürich (SHAB. Nr. 112 vom 17. Mai 1932, Seite 1178), Auto-Ersatzteile. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Kollektivgesellschaft «Alfredo Semprebon, Inhaber Gebr. E. & H. Oppenheim», in Zürich 4, fortgesetzt, ohne jedoch Aktiven und Passiven zu übernehmen.

11. April 1956. Ersatzteile für Motorfahrzeuge.

Alfredo Semprebon, Inhaber Gebr. E. & H. Oppenheim, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Edmund Oppenheim, von Oberendingen (Aargau), in Oberengstringen, und Hans Oppenheim, von Oberendingen (Aargau), in Unterengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Alfredo Semprebon, in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Handel mit Ersatzteilen und Zubehör für Motorfahrzeuge. Kanzleistrasse 122.

11. April 1956.

Verband Schweiz. Bildhauer- und Grahmal-Geschäfte in Liq., in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1949, Seite 198). Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

10. April 1956.

Käsereigenossenschaft Kirchdorf, in Kirchdorf (SHAB. Nr. 122 vom 80. Mai 1942, Seite 1215). Die Unterschriften von Friedrich Hadorn und Hans Pfister sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Rytz-Messerli, von Ferenbalm, in Kirchdorf, als Präsident, und Karl Jenni, von Iffwil, in Kirchdorf, als Vizepräsident und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

20. Februar 1956. Milchprodukte, Spezereien, Schweinemast. Güngerich & Streit, in Langnau i. E. Karl Güngerich, von Unterlangenegg (Bern), und Kurt Streit, von Köniz (Bern), beide in Langnau i. E., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1955 begonnen hat. Milch-, Käse- und Spezereihandlung, Schweinemästerei. Schloss-Strasse 25.

11. April 1956.

Käsereigenossenschaft Hüpfenboden, in Hüpfenboden, Gemeinde Trubschachen (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1951, Seite 1407). Die Unterschrift von Fritz Wyss ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum neuen Präsidenten gewählt Hans Zurflüh, des Hans, von Trub, in Farnern, Gemeinde Eggiwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. 11. April 1956. Schreinerei.

Fritz Muralt, in Zollbrück, Gemeinde Laupers wil, mechanische Schreinerei (SHAB, Nr. 293 vom 15. Dezember 1930, Seite 2551). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Fr. & Hs. Muralt», in Zollbrück, Gemeinde 11. April 1956. Möbel.

Fr. & Hs. Muralt, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil. Fritz Muralt, des Friedrich, und sein Sohn Hans Muralt, beide von Trub, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Muralt», in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, übernommen hat. Möbelwerkstätte. Kalchmatt.

Bureau Laufen

 April 1956.
 Aktiengesellschaft f
 ür Keramische Industrie Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 78 vom 4. April 1956, Seite 859). In der Generalversammlung vom 5. April 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 1500000 auf Fr. 2000000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Ak-tienkapital beträgt nun Fr. 2000000, eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Bureau de Moutier

11 avril 1956.

Montres Helvetia - Société d'Horlogerie La Générale, à Reconvilier, société anonyme (FOSC. du 18 mai 1954, Nº 114, page 1274). Albert Ruch, jusqu'à présent sous-directeur, a été nommé directeur, sa signature collective restant inchangée. La signature de Max Buser, fondé de pouvoir, est

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. April 1956. Chemisch-technische Produkte, Bürsten, Textilien usw. Rudolf Schori, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Rudolf Schori, von Rapperswil (Bern), in Faulensee, Gemeinde Spiez. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (Bliusprodukte), Seifenprodukte, Wasch- und Putzmittel, Bürsten, Textilien. Bei der Blindenanstalt.

10. April 1956.

Simmentaler Kraftwerke A.G. (SKW), in Erlenbach i. S. (SHAB. Nr. 145. vom 24. Juni 1955, Seite 1659). Felix Peter, von Aarberg, in Bern, wurde als Geschäftsführer ernannt und ihm Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

Luzern - Lucerne - Lucerna

12. März 1956. Damenmode. Aliee Stalder, Danava, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Alice Stalder, geb. Ernst, von Meggen und Luzern, in Luzern. Handel mit Damenmode, Schweizerhofquai 2.

Uri - Uri - Uri

3. April 1956. Comestibles.

Karl Dubacher-Kolller, in Altdorf (SHAB, Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2371), Comestibles. Die Einzelfirma wird wegen Geschäftsaufgabe ge-

9. April 1956. Bauarbeiten usw.

Walo Bertschinger AG., Zweigniederlassung Altdorf, in Altdorf, Bauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1955, Seite 647), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Mathys, von La Chauxde-Fonds, in Lausanne, und Ernst Hubacher, von Urtenen, in Küsnacht (Zürich). Sie zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau Murten (Bezirk See)

Berichtigung.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ried b. K.-Agriswil, in Ried bei Kerzers (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 912), lautet die Firma richtig.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Complément.

Société de laiterie de Chavannes-sous-Romont, à Chavannes-sous-Romont (FOSC. du 10 avril 1956, Nº 83, page 912). La signature d'Ernest Chappuis, jusqu'ici vice-président, est radiée.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Balsthal

11. April 1956.

Kleider Wyss, in Balsthal, Maßschneiderei und Konfektion (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 407). Durch Urteil vom 6. März 1956 hat das Amtsgericht Balsthal, in Balsthal, den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Als Liquidator ist das Konkursamt Balsthal bestimmt worden. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Die Firma lautet nun: Kleider Wyss in Nachlassliquidation. Neues Geschäftsdomizil: Bureau des Konkursamtes Balsthal, in Balsthal.

Bureau Bucheggberg

3. April 1956.

Spår- und Leihkasse Bucheggberg A.G., in Lüters wil (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1127). An der Generalversammlung vom 24. März 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 660 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1800 auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 300. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1200 000, eingeteilt in 4000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. April 1956. Bad- und Waschanstalt. Arnold Staub-Müller, in Binningen, Bad- und Waschanstalt (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1940, Seite 1864). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. April 1956. Bad- und Waschanstalt.

O. Walliser, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Walliser-Hurter, von Dornach, in Binningen. Bad- und Dampf-Waschanstalt, Sauna. Hauptstrasse 26.

10. April 1956. Storen

10. April 1956. Storen.

A. Blättler, in Alls chwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Blättler-Philipp, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Allschwil. Storenfabrikation. Merkurstrasse 57, Neualischwil.

10. April 1956. Maschinen, Flanschen.

Messer & Hess, in Sissach, Fabrikation von Maschinen und Flanschen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2588). Diese Kollektivgesellschaft het sich in Sulfage des Cocalleghafters. Paul Hass sufgelöst. Die schaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Paul Hess aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst MesserGraf, von Etzelkofen (Bern), in Sissach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Ernst Messer. 10. April 1956. Autowerkstätte usw.

Otto Karrer & Co., in Münchenstein, Autowerkstätte usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1955, Seite 2216). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 9. April 1956 über diese Kommanditgesellschaft den Kon-

10. April 1956. Rosshaarspinnerei Münchenstein E. Buhmann G.m.b.H., in Münchenstein stein (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 524). In der Gesellschafterversammlung vom 27. März 1956 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft ist Carlos Reyes y Esteban-Marti ausgeschieden. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Sein Stammanteil von Fr. 7000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter Kurt Buhmann, von Meilen (Zürich), in Basel. Dieser führt als Geschäftsführer Unterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Geschäftsführer Dr. Jules Goetschel. 10. April 1956.

Milchgenossenschaft Läufelfingen, in Läufelfingen (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1942, Seite 1099). Die Unterschrift von Ernst Brügger-Tschan ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Hans Gysin-Gerber, von Wittinsburg, in Läufelfingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

10. April 1956.

Milchgenossenschaft Waldenburg, in Waldenburg (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 752). Die Unterschrift von Karl Oberli-Luder ist erlo-schen. Der bisherige Präsident Jakob Morgenthaler ist nun Vizepräsident. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Robert Probst-Straumann, von Rei-goldswil, in Waldenburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kol-lektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

9. April 1956. Oelbrenner, Holzbearbeitungsmaschinen usw.

E. Looser & Co. AG., in Vilters, Fabrikation und Vertrieb von Oelbrennern und Helzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 29). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. März 1956 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 er-Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. April 1956. Pharmazeutische, kosmetische, chemische Produkte usw WIWACO A.G., in Chur, Fabrikation, Export und Import von sowie Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, chemischen und diätetischen Präparaten (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1952, Seite 928). Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. Robert Blum, Präsident (bisher); Emile Auguste Wagen, bisher Direktor, von Flurlingen und Basel, nun in Montreux-Le Châtelard, Delegierter des Verwaltungsrates; Pietro Antonio Ursone, Direktor, niederländischer Staatsangehöriger, in 's-Gravenhage (Holland); Roger Pierre Wagen, von Flurlingen und Basel, in Bulle. Dr. Robert Blum, Emile Auguste Wagen und Pietro Antonio Ursone führen Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift des Prokuristen Marcel Rodolphe Wagen ist erloschen.

Holz A.G. Bahnhof Untervaz, in Trimmis. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1956 eine Aktiengesellschaft. offentlicher Orkunde und Statuten vom 10. April 1950 eine Aktiengesensenats. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Verarbeitung von Holz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Hans Zähner, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Landquart, Gemeinde Igis. Geschäftslokal: beim Bahnhof Untervaz.

11. April 1956.

Viehzuehtgenossenschaft Luzein, in Luzein (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 740). Die Unterschrift von Christian Steiner ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Paul Salzgeber, von Saas im Prättigau, in Luzein. Die Untersehrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

11. April 1956. Malergeschäft. Hans Schwarz, in Arosa, Dekorations-, Flach- und Möbelmalerei (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1048). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. April 1956. Malergeschäft.

Willy Vital, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Willy Vital, von Sent, in Arosa.

Malergesehäft.
11. April 1956. Bürsten, Korbwaren, chemisch-technische Produkte. Christ. Hitz, in Schiers, Vertrieb von Bürsten und Korbwaren aus Blindenwerkstätten, sowie chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3073). Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Bürstenund Korbwaren sowie chemisch-technischen Produkten.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. April 1956. BAB Bunt- und Leichtmetallgicsserei A.G., in Basadingen. Gemäss öffent-licher Urkunde und Statuten vom 28. März 1956 besteht unter dieser Firma licher Urkunde und Statuten vom 28. März 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Giessereimodellen und Giessereirzeugnissen aller Art in Bunt- und Leichtmetall, den Handel mit Bunt- und Leichtmetallen, die Uebernahme von Vertretungen und Durchführung aller einschlägigen Geschäfte sowie die Finanzierung von und Beteiligung an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Rudolf Friedrich, von und in Wintertur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: im Giessereigebäude. thur. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: im Giessereigebäude.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Locarno

9 aprile 1956. Albergo, vini. Giovannina Spruzzola-Pozzi, in Locarno, Albergo America e vini (FUSC. del 25 ottobre 1935, Nº 250, pagina 2635). La ditta è cancellata per decesso della titolare.

9 aprile 1956. Albergo.

Spruzzola Barborina, in Locarno. Titolare della ditta è Barborina Spruzzola fu Giovanni (detta Rina), da Auressio, in Locarno. Albergo America. Piazza

9 aprile 1956. Tipografia.

Bettini & Co., in Ascona, tipografia (FUSC. del 13 marzo 1943, Nº 60, pagina 583). Il socio Ulisse Delgrande si è ritirato dalla società a datare dal 1º aprile 1956. In sua vece è entrato come nuovo socio: Diego Bettini di Marcello, da Auressio, in Locarno. Vincola la ditta la firma individuale di Marcello Bettini e quella collettiva di Diego Bettini col socio Marcello Bettini.

Ufficio di Lugano

Rettificazione.

Inparsa Holding, in Lugano (FUSC. del 6 aprile 1956, Nº 80, pagina 884), ragione sociale esatta.

11 aprile 1956. Impianti elettriei. Bianchi Enzo, in Lugano. Titolare è Enzo Bianchi di Giorgio, da ed in Lugano. Impianti elettriei. Via Caragna 2.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

11 avril 1956. Appareils de radio et télévision.

«Radio Labra» Maurice Cornaz, à Lausanne, laboratoire radio-technique (FOSC. du 11 février 1946, page 448). La raison et le genre de commerce sont modifiés comme suit: Maurice Cornaz. Commerce d'appareils de radio et télévision.

11 avril 1956. Autos d'occasion.

R. Jenny et Cie, à Lausanne, autos d'occasion, société en commandite (FOSC. du 9 mars 1954, page 628). La société est dissoute depuis le 1^{er} janvier 1955. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 avril 1956. Immeubles.

S. I. Louve No 10, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2990). La signature de l'administrateur Henri Golay, démissionnaire, est radiée. Sont nommés administrateurs: Frank-Norman Duggins, d'Angleterre, président; David Rupp, de Reutigen (Berne), vice-président, et Walter Zahnd, de Rüschegg (Berne), secrétaire; tous à Berne. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureau transféré: avenue de Beaulieu 24, au Quartier général divisionnaire de l'Armée du Salut.

11 avril 1956. Immeubles.

S. I. Grégy B., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1er mars 1956, page 566). Le capital est actuellement entièrement libéré pour un montant de 30 000 fr. par compensation partielle de créances.

Bureau de Nyon

11 avril 1956. Horlogerie, bijouterie.

Hector Guignard, à Nyon, horlogerie, bijouterie (FOSC. du 13 février 1929). Les locaux sont transférés à la rue de la Gare 36.

Bureau de Rolle

10 avril 1956.

Société Immobilière Centre-Ville de Rolle, à Rolle, société anonyme (FOSC. Societe immobilière Centre-Ville de Rolle, a Rolle, societe anonyme (FOSC. du 8 juin 1944, N° 132, page 1289). L'unique administrateur Pierre Roch d'émissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: André Vuilleumier, de La Sagne (Neuehâtel), à La Chaux-de-Fonds, président; Paul Vögtlin, de Buus (Bâle-Campagne), à Pratteln, secrétaire, et Robert Dupuis, d'Eelagnens (Vaud), à Morges. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse et bureaux: les bureaux sont transférés dans les immeubles sociaux.

10 avril 1956. Vins.

Lichtensteiger & Cie, à Rolle, courtage en vins, société en commandite (FOSC. du 22 janvier 1934, N° 17, page 189). La société est dissoute par suite du décès de l'unique associé indéfiniment responsable Auguste Lichtensteiger, survenu le 19 décembre 1955. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Lichtensteiger & Cie en liq^{on} par Edmond Martin, de Perroy, à Rolle, nommé liquidateur.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

Copérative Fruitière Fruita, à S a v i è s e. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'achat, la vente en commun, la mise en valeur des fruits et légumes ainsi que toutes les autres opérations assurant l'écoulement de ces produits. Elle vouera, d'autre part, tous ses soins à l'amélioration des cultures et du développement rationnel de la production agricole. Les statuts portent la date du le mai 1955, Les parts sociales sont de 30 fr. Les engagements de la société sont garantis par la fortune sociale. Les publications se font dans le «Bulletin Officiel du canton du Valais» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 7 à 9 personnes, lequel choisit dans son sein un comité de direction de trois membres. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président et du secrétaire. Ce sont: Edouard Roten de Jérôme, à Grânois, président; Désiré Héritier, d'Hubert, à Roumaz, vice-président, et Oscar Jacquier de Stanislas, à St-Germain, secrétaire, tous de et à Savièse.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification. Solaria S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 avril 1955, Nº 93, page 1052). Daniel Bourquin est unique administrateur; il n'est donc pas administrateur-délégué. Bureau de Neuchâtel

8 avril 1956.

Société Anonyme des Immeubles de l'Hoirie Georges de Montmollin, à N e u-c hâtel (FOSC. du 17 juillet 1947, Nº 164, page 2014). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 février 1956, la société a porté son capital social de 63 000 fr. à 189 000 fr., par l'émission de 210 actions nominatives nouvelles de 600 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de 189 000 fr., divisé en 315 actions nominatives de 600 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genf - Genève - Ginevra

9 avril 1956.

Imprimerie du Journal de Carouge S.A., à Carouge (FOSC. du 14 juin 1950, page 1547). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1956, la société a décidé: 1º de réduire son capital social de 50 000 fr. à 5000 fr., la valeur nominale de chacune des 50 actions formant le dit capital ayant été réduite de 1000 fr. à 100 fr.; 2º de transformer ces actions en actions nominatives; 3º de porter le capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, en sorte que le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 100 fr., nominatives, dites «actions A», et 45 actions de 1000 fr.,

au porteur, dites «actions B». L'assemblée générale est convoquée par une publication faite dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société, et en outre par lettre recommandée adressée à chaque titulaire d'actions A. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est composé de: Raymond Chevrier, président et administrateur-délégué, de et à Carouge, et Jean Stunzi (inscrit), nommé secrétaire. En outre, Pierre Corgnier, de et à Genève, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle de Raymond Chevrier ou par la signature collective de Jean Stunzi et Pierre Corgnier. Les pouvoirs de Jean Stunzi sont modifiés. La procuration conférée à Andrée Stunzi est radiée.

Schweizerische Kreditaustalt, Zürich

	Schweizerische Areuhaustan, Zurich
Aktiven	Quarta sbilanz per 31. März 1956

Passiven

464 953 80

Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
311 466 044	55	Bankenkreditoren:		
4 733 557	09	auf Sicht	283 076 509	32
		andere Bankenkreditoren	153 929 115	69
				20
				24
459 430 991	30			29
				—
				25
605 033 958	44			01
	1.		60 547 599	61
140 550 050			407 000 000	
				-
330 554 171	29			I — I
C= 579 COO		Gewinnvortrag vom Vorjahr	1 218 342	92
		* * *		
			4.	1
		*		
23 088 437	18	98		-
3 072 769 355	53	`	3 072 769 355	53
	311 466 044 4 733 557 282 274 646 258 885 328 459 430 991 222 796 128 605 033 958 118 773 379 330 554 171 65 573 602 55 253 930 290 850 434 2 554 726 11 500 000 23 088 457	311 466 044	311 466 044	311 466 044 4733 557 09

Schweizerische Schiffshypothekenbank AG., Basel

Bilanz per 31. Dezember 1955

Aktiven		(nach Verteilung des Reingewinnes)		Passiven		
		Fr	Rp.		Fr.	Rp
Kassa		201 400	_	Kreditoren auf Sicht	4 000	-
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	-	186	45	Andere Bankenkreditoren	20 383 197	55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	Ī	1 839 381	20	Kreditoren auf Zeit	3 109 396	-
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 33 541.70				31/4% Obligationenanleilic 1954	5 000 000	-
(Schiffsverschreibungen)				Sonstige Passiven	1 132 600	18
Hypothekaranlagen	1	32 573 591	-	Aktienkapital	4 000 000	-
(Schiffsverschreibungen)	3			Gesetzliche Rescrve	129 000	-
Zu amortisierende Emissionskosten	1.17	48 410		Spezialreserve	680 000	-
Sonstige Aktiven	1	78 321	65	Dividendenkonto	200 000	
			1	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	103 100	37
	70 W A	34 741 294	10		34 741 294	10
Soll	ewind- un"	veriustre		ng per 31. Dezember 1955	Habe	
		Fr.			Fr.	_
Passivzinsen:			Rp.		Fr.	R
Passivzinsen: Bankenkreditoren Fi				Gewinnvortrag Aktivzinsen:		R
Bankenkreditoren F	Fr. 688 166.25			Gewinnvortrag Aktivzinsen:	Fr. 87 976	R
Bankenkreditoren Fi Kreditoren auf Zeit				Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Fr. 57 127.25	Fr. 87 976	R ₁
Bankenkreditoren Fi Kreditoren auf Zeit	Fr. 688 166.25 » 71 375.—	Fr.	Rp.	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Fr. 57 127.25	Fr. 87 976	R ₁ 76
Bankenkreditoren Fr Kreditoren auf Zeit b Obligationenanleihe n Unkosten:	Fr. 688 166.25 » 71 375.—	Fr. 922 853	Rp. 75	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Hypothekaranlagen * 1 413 629.35	Fr. 87 976 5 1 470 756	R 70
Bankenkreditoren Fr Kreditoren auf Zeit Bobligationenanleihe Unkosten: Bankbehörden und Personal Fr Geschäftsunkosten	Fr. 688 166.25 » 71 375.— » 163 312.50	Fr. 922 853	Rp.	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Hypothekaranlagen Kommissionen Fr. 57 127.25	Fr. 87 976 1 470 756 10 638	R 76
Bankenkreditoren Fr Kreditoren auf Zeit b Obligationenanleihe n Unkosten: Bankbehörden und Personal Fr Geschäftsunkosten 5 Steuern	Fr. 688 166.25 > 71 375.— > 163 312.50 Fr. 43 736.30	Fr. 922 853 . 80 980 73 763	Rp. 75	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Hypothekaranlagen Kommissionen Fr. 57 127.25	Fr. 87 976 1 470 756 10 638	R 70
Bankenkreditoren Fr Kreditoren auf Zeit 90 Obligationenanleihe 97 Unkosten: 98 Bankbehörden und Personal 97 Geschäftsunkosten 98 Steuern 40 Absehreibung auf Emissionskosten 98	Fr. 688 166.25 71 375.— 163 312.50 Fr. 43 736.30 37 243.84	Fr. 922 853	75	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Hypothekaranlagen Kommissionen Fr. 57 127.25	Fr. 87 976 1 470 756 10 638	R ₁ 76
Bankenkreditoren Fr Kreditoren auf Zeit Obligationenanleihe Unkosten: Bankbehörden und Personal Geschäftsunkosten Steuern Abselnreibung auf Emissionskosten Reingewinn: 1955 F	Fr. 688 166.25 71 375.— 163 312.50 Fr. 43 736.30 37 243.84 Fr. 364 123.61	Fr. 922 853 . 80 980 73 763 40 000	75 14 —	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Hypothekaranlagen Kommissionen Fr. 57 127.25	Fr. 87 976 1 470 756 10 638	R 70
Bankenkreditoren Fr Kreditoren auf Zeit 90 Obligationenanleihe 97 Unkosten: 98 Bankbehörden und Personal 97 Geschäftsunkosten 98 Steuern 40 Absehreibung auf Emissionskosten 98	Fr. 688 166.25 71 375.— 163 312.50 Fr. 43 736.30 37 243.84	Fr. 922 853 . 80 980 73 763	75 14	Gewinnvortrag Aktivzinsen: Kontokorrent-Debitoren Hypothekaranlagen Kommissionen Fr. 57 127.25	Fr. 87 976 1 470 756 10 638	R

Société Auonyme de Bauque et de Placements, Genève

Actif	Bilan de l'exerc	ice au 12 janvier 1956	Pass	if
Caisse, compte de virements et chèques postaux Avoirs en banque à vue Reports et avances à court terme Comptes-courants débiteurs: en blanc garantis Titres et participations permanentes Autres postes de l'actif	Fr. 2 362 228 4 625 727 152 000 111 746 2 203 325 228 285 2 9 583 315	Ct. 90 52 Comptes de chèques et comptes créanciers à vue Autres postes du passif Capital Réserve légale Réserve spéciale Compte de profits et pertes: Bénéfice reporté des exercices antérieurs Bénéfice de l'exercice 1955 Avals et cautionnements: Fr. 37 800.— Le portefeuille comprend: a) Obligations suisses (Sociétés industr.) b) Actions suisses (Sociétés financières) c) Obligations étrangères 4 157 710.9 Fr. 228 285.9	0	Ct. 53 30 75 — 49 55 62
Charges Co	mpte de profits	et pertes de l'exercice 1955	Produit	ts .
Organes de la banque et personnel Frais généraux et frais de bureau Impôts et taxes Bénéfice de l'exercice	Fr. 187 350 59 460 54 292 163 850	Ct. 70 Intérêts créanciers 40 Commissions 5 Produit du portefeuille 55 Produits divers	Fr. 107 865 264 862 23 357 68 867	Ct. 60 90 58 72

464 953 80

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bereau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della propriété intellectuelle

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte März 1956

Deuxième quinzaine de mars 1956 Seconda quindicina di marzo 1956

I. Abteilung I'e Partie I' Parte

Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1955 ist im Druck erselienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

Le eatalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1955 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre payement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

Hinterlegungen Dépôts Depositi 90223--90303

Nº 90223. 16 mars 1956, 15 h. -- Cacheté. - 1 modèle. - Siège. - Maurice

Nº 90223. 16 mars 1956, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Siège. — Maurice Kohlbrunner, avenue d'Echallens 60, Lausanne (Suisse).
 Nr. 90224. 16. Marz 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Staubsaugermundstücke. — Aktiebolaget Elektrolux, S:t Eriksgatan 63, Stockholm (Schweden). — Rechtsnachfolgerin des Urhebers Carl Eric Sixten Andersson-Sason, Solna (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — Priorität: Australien, den 23. September 1955.
 Nr. 90225. 17. März 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skihosenabschluss.

Jul. Egger, Mass und Konfektion, Bad Ragaz (Schweiz).

No 90226. 17 mars 1956, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Lettre décorative. — C.-H. Huguenin, suce. de C. Huguenin-Sandoz, Plan 3, Neuchâtel (Suisse). Nr. 90227. 17. Mārz 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beringungszange. — Paul Scholl, Solothurnstrasse 54, Biel 6 (Schweiz). No 90228. 17 marzo 1956, ore 17. — Aperto. — 20 modelli. — Lampade. — Lington e 3 a 1 Locarno (Svizora).

Nº 90228. 17 marzo 1956, ore 17. — Aperto. — 20 modelli. — Lampade. — Livoflex s. à r. l., Locarno (Svizzera).
Nr. 90229. 17. Marz 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz).
Nr. 90230. 17. Marz 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Einfassung für Teppiche. — Ludwig Ganter, Bachwicsenstrasse 106, Zürich-Albisrieden (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
Nr. 90231. 19. Marz 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Pressen von Hinterkappen an Schuhen. — Johann Jueker, am Glattbogen 109. Zürich 50 (Schweiz). bogen 109, Zürich 50 (Schweiz).

bogen 109, Zürich 50 (Schweiz).

Nr. 90232. 19. März 1956, 10½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — Dr. Friedrich Hamburger-Klement, c/o F. Schaffhauser, Herbstweg 88, Zürich 50 (Schweiz). Vertreter: F. Schaffhauser, Herbstweg 88, Zürich 50.

Nr. 90233. 19. März 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischplatte. — Aldo Torelli, Hotel «Löwen», Bad Ragaz (Schweiz).

Nr. 90234. 19. März 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haushaltmaschine. — BOTEL AG. Abshyric Olten (Schweiz).

maschine. — ROTEL AG., Aarburg-Olten (Schweiz).

Nr. 90235. 19. Marz 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Radiomöbel. —
Viktor Bachmann, Möbel und Innenausbau, Trimbach bei Olten (Schweiz).

No 90236. 19 mars 1956, 17½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Attelle. — The Scholl Manufacturing Company Limited, 190 St. John Street, Londres E C 1 (Grande-Bretagne). — Ayant cause de l'auteur William Howard Scholl, Londres. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grandc-

Bretagne, le 20 septembre 1955.

Nr. 90237. 19. Marz 1956, 1734 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstellständer.

— ELWA AG., Richard-Wagner-Strasse 6, Zürich 2/27 (Schweiz).

Nr. 90238. 19. März 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schutz-kappen für einvulkanisierte Vertile an Fahrzeugnneumatik-Schläuchen. Otto Kraeklauer, Fabrikant, Herrsching am Ammersee (Deutschland). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen. — Priorität Deutschland, den 21. September 1955.

Nr. 90239. 19. März 1956, 23 Uhr. -- Offen. - 3 Modelle. polster für die Füsse. — Erich Friz, Friedhofweg 5, Baden (Aargau, Schweiz).
Rechtsnachfolger des Urhebers H. A. Berkemann, Hamburg.
Nr. 90240. 20. März 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verbindungsdosen

(Abzweigdosen). — Schaub & Co., Tecknauerstrasse 8, Gelterkinden (Basel-Land, Schweiz).

Nr. 90241. 20. März 1956, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Gerüstbalken für Aufzug- und andere -Schächte. — Joseph Deuerer, Militärstrasse 114,

Zürich (Schweiz).

Nr. 90242. 20. Marz 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Keramik-Krug. - Friedrich Witschi, Kramgasse 2, Bern (Schweiz). No 90243. 20 mars 1956, 15 h. — Quvert. — 1 modèle. — Boîtes pliantes. -

Roland Beuehat, Alpenstrasse 7, Lucerne (Suissc). Nº 90244. 20 mars 1956, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîtes pliantes.

Roland Beuchat, Alpenstrasse 7, Lucerne (Suissc).

Nº 90245. 20 mars 1956, 17½ h. — Cacheté. — 2 modèles. — Bracelets de montre. — V. Baron et Cie, avenue de la Gare des Eaux-Vives 12, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Nr. 90246. 20. Marz 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel. — Peter Scheffen Trachlet Epichet. Expedient Peters (Suisse).

Schaffner-Trachsler, Fabrikant, Fruthwilen (Thurgau, Schweiz). Nr. 90247. 21. März 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Armaturen (Gelenkhalter). — Armaturenfabrik Wallisellen AG., Neue Winterthurerstr. 120, Wallisellen (Schwciz).

Nr. 90248. 21. März 1956, 10 Uhr. - Offen. - 6 Muster. - Phototaschen. Rüber & Cie., Buchdruckerei, Frankenstrasse 9, Luzern (Schweiz).

Nr. 90249. 21. Márz 1956, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Kásepackung. — Schachtelkäsefabrik AG., Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld

(Bern, Schweiz).

Nr. 90250. 21. März 1956, 15½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung. —
Dante N. J. Ferretti, Länggaßstrasse 75, Bern (Schweiz).

Nr. 90251. 21. März 1956, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stahlrohrtisch. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen (Bern, Schweiz).

Nr. 90252. 21. März 1956, 22 Uhr. — Versiegelt. — 19 Modelle. — Kühlwagen, Barwagen, Vitrinen, Kühlvitrinen, Korpusse, Elemente, Supports, Ausstellvitrinen. — Magdalene Graf-Kotthaus, Greifenseestrasse 21, Zürich 11/56.

(Schweiz) — Bachtsnachfolgering der Unsberg Heinrich Gref. Zürich (Schweiz). - Rechtsnachfolgerin des Urhebers Heinrich Graf, Zürich.

Nº 90253. 19 mars 1956, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pneumatique. —

Nr. 90254. 19. Marz 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Beschläge für Leitern. — Alois Oberholzer-Klaiber, mechanische Wagnerei, Bronschhofen (St. Gallen, Schweiz).

No. 90255. 20 mars 1956, 19 h. — Cacheté. — 12 dessins. — Coussins. — Mme Marguerite Sudan, rue J.-J. de Sellon 6, Genève (Suisse).

Nr. 90256. 21. Mārz 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Signalfahne für Messgeräte, Abschrankungen usw. — Alfred Lindenmann, Ing., Schäppi-

Naefstrasse 2, Oberrieden (Zürich, Schweiz). Nr. 90257. 21. März 1956, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sportweste. — Teddy Brunner, Studio «Selecta», Flühgasse 41, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Rich. Rottmann, Rüschlikon.

treter: Rich. Rottmann, Rüschikon.

Nr. 90258. 22. März 1956, 13 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Zierstickereien. —

Max Altherr, Stickermeister, Bendlehn, Speicher (Schweiz).

No 90259. 22 mars 1956, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui à glissière. —

Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).

Nr. 90260. 22. März 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 18 Modelle. — Stereo-oder

Dia-Betrachtungsgerät. — Eduard A. Roth, Hohliebestrasse 15, Spiegel

Dia-Betrachtungsgerat. — Eduard A. Roin, Fiornesserasse 15, Spieger bei Bern (Schweiz).

Nr. 90261. 22. Marz 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bodenflaumer mit Fransenhalter. — Bäehli & Söhne, Mühlehaldenstrasse 33, Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 90262. 22. Marz 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Siphons für Badewannen und Bodenablaufe. — Ferd. Simek, Raschenbergstrasse 10, Schlaue (Octoberich). Vertreter: A. Schli Zürich. — Priorität: Oesterreich.

Salzburg (Oesterreich). Vertreter: A. Sahli, Zürich. - Priorität: Oesterreich, den 20. Februar 1956. Nr. 90263. 23. März 1956, 9 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Möbel. —

Möbel & Spiegel, E. Nebel & Co., Zollstrasse 42, Zürich (Schweiz).
Nr. 90264. 23. März 1956, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ausstellschachtel. — Jif Aktiengesellsehaft, Löwenstrasse 19, Zürich (Schweiz). Ver-

treter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 90265. 23. März 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Warengestell. — Bürgin & Cie. GmbH., Hochstrasse 32, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 90266. 24. März 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Armaturen (Hahnen für Unterputzmentage). — Armaturenfehrik Wallisellen A.G. Naue Winter-

für Unterputzmontage). — Armaturenfabrik Wallisellen AG., Neue Winter-thurerstrasse 120, Wallisellen (Schweiz).

Nr. 90267. 24. Mārz 1956, 13 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Eschenmöbel. — Vietoria-Werke AG., Möbelfabrik, Baar (Zug, Schweiz).
Nr. 90268. 24. Mārz 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Sportgerāt (Bogen und Pfeil). — Heinrich Gubler, Hörhausen (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich.
Nr. 90269. 24. Mārz 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Stickereich;

Gewebe. — Jakob Müller Wäschefabrik AG., Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90270. 26. März 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 430 Muster. — Stic greich. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90271. 26. März 1956, 143/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papierschneider. — Paul Waibel, Zwinglistrasse 12, Bern (Schweiz).

Nr. 90272. 26. März 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Autoschlauchschwamm. — Gummifabrik AG., Grenchen (Schweiz).

Nr. 90273. 26. März 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schutzhülle für Motorräder, Motorroller und dergleichen. — Albert Fritschi, Brauerstrasse 121. Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kunfer & Co., Zürich. strassc 121, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 90274. 27. März 1956, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Käsepackung. Schaehtelkäsefabrik AG., Schwarzenburgstrasse 200, Liebefold bei Bern

(Schweiz).

Nr. 90275. 27. März 1956, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Koordinatenschalter. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.

Nr. 90278. 27. März 1956. 15½ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Elektrische

Nr. 90276. 27. Marz 1956, 151/2 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Elektrische Viclfachkontakt-Relais. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon und Radio A.G., Zweigniederlassung Bern, Bern. Nr. 90277. 27. März 1956, 1514. Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anzeige-

element für Leuchtschaltbilder. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon

und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.
Nr. 90278. 27. Marz 1956, 15 ½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Leucht-tastenschalter. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon und Radio AG.,

Zweigniederlassung Bern, Bern.
Nr. 90279. 27. Marz 1956, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Montagetafel für Leuchtschaltbilder. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen (Schweiz). Vertreter: Standard Telephon

und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. Nr. 90280. 27. März 1956, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zigarrenoder Zigarettenetuis. — Hermann Schnyder, viale Franscini 7, Lugano

Nr. 90281. 27. Mārz 1956, 9 Uhr. — Offen. — 11 Muster. — Buntsatin. — Spinņerei und Webereien Zell-Schönau Aktiengesellschaft, Zell (Deutschland). Vertreter: Willy Stacpel, Seestrasse 426, Zürich 38. - Priorität: Deutschland, den 3. und 21. März 1956.

Nº 90282. 27 mars 1956, 173/4 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Gaines. — Poirette Corsets, Inc., 136 Madison Avenue, New-York (U.S.A.). — Ayant cause de l'auteur Mario Laguzzi, New-York. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie,

Nr. 90283. 27. März 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Windelhösli. — H. Kupli, Hochstrasse 48, Zürich 7/44 (Schweiz).

- Nº 90284. 27 mars 1956, 19 h. Cacheté. 8 modèles. Porte-clés avec boste à musique. — Thorens S.A., Sainte-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nº 90285. 27 mars 1956, 19 h. Ouvert. 1 modèle. Boîte à tiroir. L'Industrielle S.A. Fribourg, route des Arsenaux 22, Fribourg (Suisse).
- Nº 90286. 27 mars 1956, 20 h. Ouvert. 1 modèle. Chaînes pour bracelets et colliers. J. Paimbault S. à r. l., rue des Archives 72, Paris IIIe (France). Mandataire: Armand Petite S.A., rue du Mont-Blanc 11, Genève.
- Nr. 90287 27. März 1956, 20 Uhr. Offen. 1 Modell. Klapptisch. Aug. Schneider & Co. AG., Konstruktionswerkstätte, Zollbrück (Bern, Schweiz).
- Nr. 90288. 28. März 1956, 10 Uhr. Offen. 1 Modell. Tropfenfänger für Gläser. - Sehueo Trust, Vaduz (Lichtenstein). Vertreter: Kurt Ruf, Bahnhofstrasse 12, Luzern.
- Nr. 90289. 28. März 1956, 12 Uhr. -- Versiegelt. - 16 Modelle. - Kleinmöbel.
- Cuenin & Co., Korbwarenfabrik, Kirchberg (Bern, Schweiz).

 Nr. 90290. 28. Marz 1956, 15 Uhr. Offen. 5 Modelle. Möbelknöpfe,
 Möbelgriffe und Möbelschilder. Paul Oeseliger & Cie., Landhusweg 6—8, Zürich 11/52 (Schweiz).
- Nº 90291. 28 mars 1956, 15 h. Cacheté. 1 modèle. -Lily Clément, avenue de Cour 87, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
 Nr. 90292. 28. Marz 1956, 18 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Packungen.
- Neher AG., Belpstrasse 20, Bern (Schweiz). Nr. 90293. 28. März 1956, 18 Uhr. Offen. 1 Modell. Maschine zum Dekorieren von Formteilen. Gebr. Sallaz AG., Präzisionsmaschinenfabrik,
- Moosstrasse 50, Grenchen (Schweiz).

 Nº 90294. 28 mars 1956, 19 h. Ouvert. 1 modèle. Etui pliant (Cartonnage). J. & V. De Grandi, «Artecolor», Corseaux sur Vevey (Suisse).
- Nr. 90295. 29. März 1956, 11 Uhr. Offen. 3 Muster. Bonbon-Beutel; Bonbons-Büchsenetiketten. — Riehterieh & Co., Konfisericfabrik, Laufen (Bern, Schweiz).
- Nr. 90296. 29. Marz 1956, 14 Uhr. Offen. -- 8 Muster. -Weberei Haag AG., Frauenfelderstrasse, Münchwilen (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 90297. 29. März 1956, 15 Uhr. Versiegelt. 1 Muster. Zigarrenpackung. - Aktiengesellschaft Liewen & Co., Zigarrenfabrik, Rheinfelden
- (Schweiz).
 Nr. 90298. 29. März 1956, 17 Uhr. Offen. 1 Modell. wasserwaage. — Max Wyler, Schaffhauserstrasse 64 a, Winterthur (Schweiz).
- Nº 90299. 29 mars 1956, 20 h. Ouvert. 13 modèles. Bracclets esclave ou marquise. - André Glauser, fabrique de bracelets, Montmollin (Neu-
- Nr. 90300. 31. März 1956, 6 Uhr. Offen. 1 Modell. Ausstellständer für Schirme. Engelbert Luther, Bühl 318, St. Margrethen (St. Gallen,
- Schweiz).
 Nr. 90301. 31. März 1956, 6 Uhr. Offen. 1 Modell. Fassung für Uhrmacherlupe. Engelbert Luther, Bühl 318, St. Margrethen (St. Gallen,
- Nr. 90302. 31. März 1956, 6 Uhr. Offen. 1 Modell. Trockenfutter-Automat für Schweinemast. Paul Diriwächter, mechanische Werkstätte, Zofingen (Schweiz).
- Dorothy Gray Limited, 565 Kingston Road, Raynes Park, London S W 20 (Grossbritannien). Vertreter: Dr. E. Matter, Bern. Priorität: Gross-Britannien, den 1. Dezember 1955.

II. Abteilung II. Partie II. Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren (die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres (les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi (eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III. Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 72133. 5. Januar 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Mem-- J. Huber, Metallbau, Mannedorf (Schweiz); brane für Sprechöffnungen. -registriert den 20. Marz 1956.
- No 72236. 18 janvier 1946. (III.º période 1956/1961). 1 dessin. Affiche murale. Lavanchy & Cie. S.A., avenue d'Ouchy 4, Lausanne (Suisse). Ayant cause de l'auteur A. Marsens, Lausanne; enregistrement du 4 avril
- Nr. 72243. 24. Januar 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Taschennáhzeug. — Albert Isler, Reithystrasse 19, Horgen (Schweiz); registriert den 3. April 1956.
- Nr. 72416. 22. Februar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 6 Muster. Etiketten. — Studer & Fischer AG., General-Guisan-Strasse 18, Interlaken (Schweiz); registriert den 20. März 1956. Nr. 72435. 25. Februar 1946, — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. —

- Nr. 72435. 25. Februar 1946; (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Exzenterfeder. Josef Schwitter, Maschinenbau, Otelfingen (Schweiz); registriert den 22. März 1956.
 Nr. 72465. 1. März 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Faltschachtel. Kartonagenfabrik, Buchbinderei A.G., Bäckerstrasse 7, St. Gallen (Schweiz); registriert den 20. März 1956.
 Nr. 72466. 1. März 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Kaffee, Milch- und Teekannen. Aug. Sternegg, Hohlenbaumstrasse 18, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 21. März 1956.
 Nr. 72493. 6. März 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Kalcidoskop. T. Kyburz, Hauptstrasse 426, Kölliken (Aargau, Schweiz); registriert den 24. März 1956. den 24. März 1956.

- Nr. 72495. 6. März 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Verdeck für Kinderkastenwagen, Puppen- und Behewagen. Verena Werk AG., in Lanzeln, Stäfa (Schweiz); registriert den 27. März 1956.
 Nr. 72498. 7. März 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Mikros-
- kopierlampe. H. Büehi, Spitalgasse 18, Bern (Schweiz); registriert den 26. März 1956.
- Nr. 72504. 8. März 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Muster. Formular zur graphischen Blutbildkontrolle. Adroka Aktiengesellschaft für Drogen und Chemikalien, Nauenstrasse 63, Basel (Schweiz); registriert den 22. März 1956.
- 22. Marz 1956.

 Nr. 72999. 29. Mai 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. Flasche.—
 Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 21. März 1956.

 Nr. 73914. 27. November 1946. (III. Periode 1956/1961). 1 Modell. —
 Flasche. Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 21. März 1956.
- Nr. 81905. 23. Dezember 1950. (II. Periode 1955/1960). 2 Modellc. Dachschindeln. — Alfred Heim, Blumenstrasse 5, Rorschach (Schweiz); registriert den 27 Marz 1956.
- Nr. 82052. 2. Februar 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell.
- Nr. 22022. 2. Februar 1951. (II. Periode 1950/1901). I Modell. Pausserieteller mit Tragvorrichtung. Isoplex AG., Wehntalerstrasse 298, Zürich (Schweiz); registriert den 22. März 1956.

 No 82074. 6 février 1951. (II.º période 1956/1961). 7 modèles. Vitrines d'exposition et ferrures de fixation des verres. Marie-Thérèse Woolf-Schmidt, avenue Montchoisi 13, Lausanne (Suisse); enregistrement du 3 avril 1956.
- 3 avril 1956.
 Nr. 82152. 20. Februar 1951. (II. Periode 1956/1961). 8 Modelle. Möbelgriffe; Möbelschilder. Paul Oeschger & Cie., Tramstrasse 20, Zürich 11 (Schweiz); registriert den 21. März 1956.
 Nr. 82156. 22. Februar 1951. (II. Periode 1956/1961). 2 Modellc. Kinderwagen und Seitenteil dazu. Ernst von Kaenel, Fabrikant, Thun (Schweiz); registriert den 22. März 1956.
 Nº 82194. 28 février 1951. (IIº période 1956/1961). 1 modèle. Presse pour le collage des poutres Hetzer. François Soudan, rue des Promenades 5. Carouge-Genève (Suisse): enregistrement du 24 mars 1956.
- menades 5, Carouge-Genève (Suisse); enregistrement du 24 mars 1956.
- 2 Modelle. -Nr. 82207. 2. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). -
- halter-Schieber. Elastie AG., Elsässerstrasse 248, Basel 13 (Schweiz); registriert den 24. März 1956.

 Nr. 82224. 6. März 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. Spanner zum Aufdämpfen von Krawatten. Hermann Zehnder, Ettenhausen/ Wetzikon (Zürich, Schweiz); registriert den 26. März 1956.
- Nr. 82251. 9. März 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. packtasche für Damen-Wäschegarnituren. — G. Rohner AG., Urnäsch (Schweiz). — Rechtsnachfolgerin des Urhebers E. Bodmer, Zürich;
- (Schweiz): Rechtshachfolgerin des Oriebers E. Bodnief, Zuhen, registriert den 26. Marz 1956.

 Nr. 82258. 12. Marz 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. Konfiseriebeutel. Packbandfabrik Gümligen AG., Worbstrasse 226, Gümligen (Schweiz); registriert den 22. Marz 1956.

 Nr. 82292. 14. Marz 1951. (II. Periode 1956/1961). 6 Modelle. Garten-
- stühle. Walter Frey, Spalenberg 62 a, Basel (Schweiz); registriert den 20. März 1956.
- Nr. 82379. 6. April 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. Schreibmaschinentasten. — Landis & Gyr AG., Zug (Schweiz); registriert den 27. März 1956.
- Nr. 82472. 20. April 1951. -- (II. Periode 1956/1961). -
- gefässe. Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz); registriert den 20. März 1956.

 Nr. 82525. 5. Mai 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. Glasgefässe. Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz);
- registriert den 20. März 1956. Nr. 82526. 5. Mai 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. Glasgefässe. Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz); registriert den 20. Marz 1956. Nr. 82613. 25. Mai 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Glasgefasse. — Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz);
- registriert den 20. März 1956.
- Nr. 82912. 1. August 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. Glasgefasse. Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz); registriert den 20. März 1956.
- registriert den 20. Marz 1956.

 Nr. 83261. 2. November 1951. (II. Periode 1956/1961). 1 Modell. —
 Glasgefässe. Glashütte Bülach AG., Flaschenfabrik, Bülach (Zürich, Schweiz); registriert den 20. März 1956.

 Nr. 90254. 19. März 1956. (II. und III. Periode 1961/1971). 1 Modell. —
 Beschläge für Leitern. Alois Oberholzer-Klaiber, mechanische Wagnerei,
 Bronschhofen (St. Gallen, Schweiz); registriert den 28. März 1956.

Löschungen Radiations Radiazioni

- Nº 64650. 1 dessin. Feuille et registre de comptabilité pour contrôle des opérations sur chèque postal.
- Nº 64651. 4 dessins. Feuilles et registres de comptabilité.
- Spielzeug. Oberlichtfalle.
- Nr. 72035. 1 Modell. Nr. 72036. 1 Modell. Nr. 72040. 5 Modelle. Elektrische Lampe, Fassung für elektrische Glühbirnen, Verpackungen für elektrische Lampen, Verpackungsschachtel für Schälmaschinen.
- Stadtplane.
- Nr. 72048. 1 Muster. · Nº 72055. 1 modèle. · Nº 72060. 1 modèle. · Bandage pour roues de véhicules.
- Bandage pour roues de véhicules.
- Projektor.
- Nr. 72062. 1 Modell. Nr. 72082. 1 Modell. Nr. 72087. 1 Modell. Schalttableau für Tunnelöfen.
- Faltschachtel.
- Nr. 72087. 1 Modell. Faltsch Nr. 72097. —39 Modelle. Nagel. Nr. 72156. 1 Modell. Vorrich Vorrichtung zum Ausreiben (Ausdrehen) von Trommelbremsen von Fahr- und Motorrädern. Gesteppte Seitenteile für Matratzen. Türsicherung.
- Nr. 81868. —48 Muster. —
- Nr. 81869. 1 Modell. Nr. 81870. 1 Modell. —
- Nr. 81870. 1 Modell. Ausstellungsständer.
- Nr. 81871. 8 Muster. Rezeptbuch und Etiketten. N° 81872. 1 modèle. Pot à tabac.
- Nr. 81873. 2 Modelle. Täschehen für Toiletteartikel. Nr. 81874. 1 Modell. Garderobengarnitur.

Nr. 8187766 Muster Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien.	Nr. 81911. — 1 Modell. — Einsteck-Beschriftungstäfelchen.
Nr. 81878. — 1 Modell. — Elektrischer Räucherapparat.	Nr. 81912. —258 Modelle. — Damenhüte.
Nr. 81879. — 3 Modelle. — Möbel für Wohnecken.	Nr. 81914. — 2 Modelle. — Kleiderbügel.
Nr. 81880. — 1 Modell. — Radioantenne.	Nr. 81915. — 1 Modell. — Pinsel.
Nº 81881. — 1 modèle. — Appareil pour le traitement des liquides par les	Nr. 81916. — 1 Modell. — Photorahmen.
rayons ultra-violets et infrarouges.	Nr. 81918. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Befestigung einer Tonplatte oder
Nr. 81882. — 1 Modell. — Waschmaschine.	dergleichen in einem Metallrahmen.
Nr. 81883. —97 Muster. — Möbelstoffe.	Nr. 81919. — 1 Modell. — Visiereinrichtung für Gewehre.
No 81885. — 2 modelli. — Bruciatori per fluidi.	Nº 81920. — 2 modèles. — Dispositifs pour pendre des jupes et autres vête-
Nr. 81886. — 1 Modell. — Küchenzange.	ments.
Nr. 81887. — 1 Modell. — Spannvorrichtung für Kleider.	Nr. 81921. — 1 Muster. — Milchhändlerbüchlein.
Nr. 81888. — 2 Modelle. — Plastische Fußstützen.	Nr. 81922. — 1 Modell. — Profilfräser.
Nr. 81889. — 1 Modell. — Gleitschutz für Schuhe.	Nr. 81923. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung zum Trocknen von Klein-
Nr. 81890. — 1 Modell. — Möbelgriff.	wäsche.
Nr. 81891. — 2 Modelle. — Halbschuh.	Nr. 81924. — 1 Modell. — Wassersack-Hahnen.
Nº 81892. — 1 modèle. — Panier en carton.	Nr. 89602 1 Modell Schutz für S-Pickerschoner an Webstühlen. (Ge-
Nº 81898. — 1 dessin. — Emballage pour cacao.	löscht infolge Verzichtleistung vom 20. März
Nr. 81900. — 7 Muster. — Bänder aus Natur- und Kunstfasern.	1956.)
Nr. 81901. — 1 Modell. — Tisch-Hockeyspiel.	Nr. 89603. — 1 Modell. — U-Pufferschutz an Webstühlen. (Gelöscht infolge
Nr. 81902. — 1 Modell. — Kühlschrank.	Verzichtleistung vom 20. März 1956.)

- 1	Nr. 81911. — 1 Modell. — Einsteck-Beschriftungstäfelchen.
	Nr. 81912. —258 Modelle. — Damenhüte.
	Nr. 81914. — 2 Modelle. — Kleiderbügel.
	Nr. 81915. — 1 Modell. — Pinsel.
es	Nr. 81916. — 1 Modell. — Photorahmen.
	Nr. 81918. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Befestigung einer Tonplatte oder
-	dergleichen in einem Metallrahmen.
	Nr. 81919. — 1 Modell. — Visiereinrichtung für Gewehre.
	Nº 81920. — 2 modèles. — Dispositifs pour pendre des jupes et autres vête-
	ments.
	Nr. 81921. — 1 Muster. — Milchhändlerbüchlein.
1	Nr. 81922. — 1 Modell. — Profilfråser.
	Nr. 81923. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung zum Trocknen von Klein-
	wäsche.
	Nr. 81924. — 1 Modell. — Wassersack-Hahnen.
	Nr. 89602. — 1 Modell. — Schutz für S-Pickerschoner an Webstühlen. (Ge-
,	löscht infolge Verzichtleistung vom 20. März
	1056

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Liban

Réglementation de l'importation

La Feuille officielle suisse du commerce Nº 59 du 11 mars 1955 a publié une liste des produits qui, à l'entrée au Liban, sont soumis à la formalité de la licence préalable d'importation émanant du «Ministère de l'économie nationale», à Beyrouth, liste ayant été réduite d'ailleurs subséquemment en exécution de divers arrêtés 1).

A toutes fins utiles, il est signalé à ce sujet que les autorités libanaises ont, par le décret Nº 9555, du 28 février 1956, étendu l'application de cette formalité aux importations de lait condensé en poudre au Liban.

1) Voir FOSC. Nº 74, 91, 120 et 130 des 29 mars, 20 avril, 25 mai et 7 juin 1955 (Liban: Réglementation de l'importation). 88. 16. 4. 56.

Ausland-Postüherweisungsdienst - Service intern. des virements postaux Umrechnungskurs vom 16. April 1956 - Cours de conversion dès le 16 avril 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Danemark: Fr. 63.65; Deutschland: Fr. 104.95; Frankreich und Marokko: Fr. 1.251/4; Italien: Fr. --.701/4; Niederlande: Fr. 115.70; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.70.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L.Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 88. 16. 4. 56.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 228 vom 12. April 1956 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürlch

Kauf	Kurse gültig am 12. April 1956	Verkauf
8.76	Belgicn/Luxemburg	8.79 1/2
63.25	Dänemark	63.50
104.35	Deutschland-West	104.75
1.24 1/4	Frankreich	1.25
12.24	Grossbritannien	12.29
0.6970	Italicu	0.7010
114.85	Nicderlande	115.30
61.20	Norwegen	61.45
84.25	Schweden	84.60

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf welteres	Einzahlungen
63.—	Bulgarien	63.—
1.8868	Finnland	1.9157
14.52 3/4	Gricchenland	14.62 5/2
1.4576	Jugosiawien	1.4576
16.76 5/	Oesterreich	16.87
107.13 1/2	Polen	107.13 1/2
15.13	Portugal	15.29
71.39	Rumänien	71.39
	Spanlen (Auskunft durch die Verrechnungssteile)	
59.347	Tschecioslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523
		00 16 4 56

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Nobs E., Bijoutier, VIIIc 338. Aarau: Stauffer Rolf, Gias-Service, VI 2367.

Aeschl bel Splez: Samariterverein, II 25944. Amriswil: Roth Waiter, Maschinenbau, VIIIc 4730. Basel: Bogenschütz Walter, sanltär-technisches Bureau, V 27189. — Breisch Hermline, Fri., V 27179. — Elsenring Walter, Telephonbeamter, V 27182. — Forster H., Verlag Baster Sport, V 1326. — Genuit Henri, Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltartikel, V 27195. — Grether Margrit, Frau, Waschsalon Schützenmatt, V 27177. — Gygli-Junker Käthe, V 27168. — Herzig Werner, Autospengierel, V 27193. — Joerg-Arbenz Hans, Dr., V 27192. — Merian'sche Stiftung Chr. Landgut Löwenburg, V 1409. — Mock Frieda, Frau, V 27187. — Mufer-Zueblin W., V 27169. — Nussbaumer Werner, dipl., Ing., V 27180. — Ronco-Isell Karl, V 27190. — Scheuchzer-Llechti Géclle, Fabrikation pharmazeutischer Spezialitäten, V 27184. — Tecnica Basel Aurelio Bevilacqua, Ingenleur, V 5475. — Wenger K., Goldschmicd, V 27174. Bern: Blauring Dreifaltigkeitskirch, III 25970. — Burn Hans, Oberrichter, III 25966. — Eldg. Armbrustschützen-Verband EASV-Bulletin, III 25968. — Hug & Co. AG., Herzogenbuchsee, Schuh-Hug, Bern, VIII 2297. — Kolatschewsky V., Dr., Gymnasiallehrer, III 25980. — Locarnini Guido, Dr., Redaktor, III 25963. — Niederhauser & Sohn, Hans, Malergeschäft, III 2924. — Rudin Willi, Elektrong, III 12596. — Betschi Rud., Notariat und Verwaltungen, III 25947. — Scheidegger Ida, Möbel, III 25962. Blei/Bienne: Hübacher-Stuber Fritz, IVa 5574. — Zimmermann R., carrosserie, IVa 9285. Bluningen: Niederhauser-Tschappu Otto, Dr., V 27175. Birsfelden: Schweiz, Grüll-Krankenkasse, Unterverband 153, III 25965. Bubendorf: Möhrle Hermann, Kaffee-, Tec-Versand, V 27178. Bulle: Tinguely A., ameublement S.A., service Wiscoloria, III 213. Büren an der Aare: Signorini & Ponti, Bauunternehmer, IVa 9279. La Chaux-de-Fonds: Flduciaire J.-P. Schwab, IVb 3093. — Frey Willy, pasteur, IVb 2671. — Jcanmaire Marcel, enseignes, décoration, IVb 3389. — Ma

Cations - Comunicazioni

Cadutf Andreas, landw. Angestellter, X 7016. — Losinger & Co. AG., Bauunternehmung, Filiale Chur, X 240. Corfebert: Mannetchoe Prokatin, IV 1875. Daves Platz: Schweite, Chur, Chur, C. 188. [St. 188]. The Church of Church

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern



HELVETIA SCHWEIZ. FEUERVERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT

Die Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 26. April 1956, vormittags 10 Uhr, in der Aula der Handels-Hochschule, Notkerstrasse 20, St. Gallen, stattfindenden

93. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen:

- 1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1955.
 2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
 3. Verteilung des Jahresgewinnes.
 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 5. Wahl von drei Mitgliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
 6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 14, 15 und 16 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können bei unserer Hauptkasse vom 16. April an bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr aus-

gegeben.

Die Gewinn- und Verlustreehnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sind vom 16. April an am Gesellschaftssitz aufgelegt.

St. Gallen, den 14. April 1956.

HELVETIA

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft Schelling Curt E. Wild

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA

in St. Gallen

Die Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 26. April 1956, vormittags 11 Uhr, in der Ania der Handels-Hoebschule, Notkerstrasse 20, St. Gallen, stattfindenden

97. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, für die folgende Traktanden vorliegen;

- Jeraden, für die folgende Fraktanden vorliegen:
 1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Rechnungsjahr 1955.
 2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
 3. Verteilung des Jahresgewinnes.
 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 5. Wahl von drei Mügliedern und zwei Stellvertretern in den Ausschuss.
 6. Wahl der Kontrollstelle.

Für die Stimmberechtigung siud die §§ 14, 15 nnd 16 der Statuten massgebend. Die Stimmkarten können an unserer Kasse vom 16. bis 25. April bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Vom 16. April 1956 an sind die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle am Sitz der Geselischaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt,

St. Gallen, den 13. April 1956.

Allgemeine Versieherungs-Gesellsehaft Heivetia: Curt E. Wild. Helmensdörfer.

«INGA»

INTERNATIONALE NAHRUNGS- & GENUSSMITTEL-AKTIENGESELLSCHAFT SCHAFFHAUSEN

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. April 1956, 18 Uhr, im Konferenzzimmer des «Bahnhofbuffets» Zürich-Hbf.

- Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung über das
 42. Geschäftsjahr 1955, nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
 Entlastung des Verwaltungsrates.
 Beschluss über die Verwendung des Reingewinnes.
 Neuwahl des Verwaltungsrates.
 Neuwahl der Kontrollstelle.
 Ermächtigung an den Verwaltungsrat zur Wiederausgabe der im Eigenbesitz der
 ingas befindlichen Aktien.
 Verschiedenes.

Die Bilanz- nnd die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 16. April 1956 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Generaiversammlung können gegen Einsendung des Aktien-nummernverzeichnisses bis zum 26. April 1956 bei der Gesellschaft bezogen werden.

Schaffhansen, 16. April 1956.

Der Verwaltungsrat.

Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 14. April 1956 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1955 die Dividende von Conpon Nr. 24 mit brutto Fr. 5.35, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer von Fr. 1.60, also mit netto Fr. 3.75 vom 16. April an, bei der Schweizerischen Volksbank, in Bern, zur Auszahlung.

Bern, den 14. April 1956.

Der Verwaltungsrat.



REVISIONEN STEUERBERATUNG **TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG** TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

ZURICH

Basel

Lausanne

Treuhand-Vereinigung

Bahnhofstraße 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Lion d'Or 8
Tel. 25 78 40 Tel. 23 79 20 Tel. 23 08 21

L'assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredl 27 avril 1956, à 11 henres, au slège social, boulevard Helvés tique 17, Genève.

Ordre du jour statutaire.

Modification de la ralson sociale.

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au siège social, sul indication des numéros des titres, avant le 23 avril 1956 et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport du commissaire-vérificateur.

Genève, le 13 avril 1956.

Le conseil d'administration.

Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Vieux Grenadiers Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Maraîchers Société Immobilière du Square des Maraîchers Société Immobilière de la Rue des Maraîchers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

nr vendredi 27 avril 1956, sneeessivement à 11 heures, 11 heures 15, 11 heures 30 et 11 henres 45, ehez M. F. Dandin, régisseur, rue du Stand 51, à Genève.

RE DU JOUR: Opérations statutaires annuelle

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 16 avril 1956 au slège social.

BRASSERIE DE LA TOUR DE L'ILE S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

ie lundi 30 avril 1956, à 18 heures, dans les bureaux de M. Victor Martin, place de la Fusterie 2,

L'ordre du jour est le sulvant:

- Rapport du conseil d'administration.
 Rapport du contrôleur.
 Approbation des comptes des exercices 1953/54 et 1954/55 et décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
 Répartition du bénéfice.
 Réélection du conseil d'administration.

- 6º Nomination du contrôleur. 7º Propositions Individuelles et divers.

Les hiians et comptes de profits et pertes sont à disposition des actionnaires chez M. Victor

Société Immobilière Madeleine Sud S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 23 avril 1956, à 14 heures 30, à l'agence immobilière Claude Furer, à Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau C. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG., Chur

Einladung zur konstituierenden Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 28. April 1956, 17 Uhr, Hotel Drei Könige, Chur

Traktandenliste: Gemäss persönlichem, eingeschriebenem Brief an alle Aktienzeichner.

Chur, den 12. April 1956.

Initiativ- und Gründungskomitee der Luftseilbahn Chur-Brambrüesch AG.,

Elektrizitätswerk Altdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

anf Montag, 30. April 1956, 10 Uhr, im Hotel «Urnerhof» in Flüclen

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1955.
 Abnahme der Jahresrechnung pro 1955 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Freitag, 27. April 1956, 17 Uhr, auf unseren Bureaus in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist das Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalis bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbureaus Altdorf und Luzern anzuzeigen und die Titel zur Vormerkung vorzuweisen.

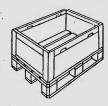
Jahresrechnung, Geschäftshericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaus in Altdorf und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Altdorf, 4. April 1956.

Namens des Verwaltungsrates, der Piä ident: Ringwald.

Paletts und **Aufsteckkisten**

Kisten jeder Art





Holz-Aktiengesellschaft Einsiedeln

Kisten- und Holzwarenfabrik

Telefon (055) 611 52

Nestlé Alimentana AG., Cham und Vevey

89. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 3. Mal 1956, um 15 Uhr, im . Theater-Casino., in Zug.

TAGESORDNUNG:

- Bericht des Verwaltungsrates, Vorlegung der Bilanz per 31. Dezember 1955 und der Gewinn- und Verlustreehnung für das Geschäftsjahr 1955.
- Cewinn- und veriustreennung für das Geschäftsjahr 1955.

 2. Bericht der Kontrollstelle.

 3. Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Blanz; Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung; Entlastung der Kontrollstelle.

 4. Beschlüssfagsung üben die Verwaltung und der Geschäftsleitung; Entlastung der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 5. Statutarische Wahlen.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können bei den Bureaux der Gesellschaft in Cham und Vevey bis spätestens Mittwoch, den 2. Mai 1936, mittags, bezogen werden. Ilre Abgabe erfolgt gegen Ueberlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Bureaux der Gesellschaft bis zu dem der Generalversammlung folgenden Tag. Der Jahresbericht, enthaltend den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, stehen an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey-owie bei den Zahlstellen der Gesellschaft den Aktionären zur Verfügung; ebenso ein besonderer Bericht mit allgemeinen Frläuterungen zum Gang der Geschäfte im Jahre 1955, sowie der Jahresbericht der Unilae, Inc. für das Geschäftsjahr 1955.

Cham und Vevey, den 16. April 1956.

Im Namen des Verwaltungsrates: Dr. C. J. Abegg, Präsident.

Nestlé Alimentana S.A., Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

89° assemblée générale ordinaire

pour le jendi 3 mai 1956, à 15 heures, au «Theater-Casino», à Zoug-

Ordre du jone:

- Rapport du consell d'administration. Présentation du bilan au 31 décembre 1955 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1955.
 Rapport des commissaires-vérificateurs.
- Approbation du rapport du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge à l'administration et à la direction; décharge aux commissaires-vérificateurs.
 Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- 5º Elections statutaires.

Les cartes d'admission à l'assembléc générale peuvent être retirées jusqu'au mercredi 2 mai 1956 à midi au plus tard aux bureaux de la société à Cham et à Vevey. Elles seront délivrées en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque ou moyennant dépôt des actions aux bureaux de la société, eeci jusqu'au lendemain de l'assem-blée générale.

Le rapport annuel, comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, le bilan, le comple de profits et pertes, le rapport des commissaires-vérificateurs et la proposition de répartition des bénéfices se trouve à la disposition des actionnaires auprès des sièges de Cham et de Vevey, et auprès des domiciles de paiement de la société. Une brochure séparée contenant les commentaires généraux sur la marche des affaires en 1955 est également mise à disposition, ainsi que le rapport annuel d'Unilac, Inc. pour l'exercice 1955.

Cham et Vevey, lc 16 avril 1956.

Au nom du conseil d'administration:

C .- J. Abegg, président.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 30. April 1956, 17.30 Uhr, im Hotel Bellevue, Neuhausen am Rheinfall.

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember *
 1955 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung der Verwaltung.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- 4. Wahl des Verwaltungsrates.
- 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontroll-stelle liegen am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können von den Aktionären bis zum 27. April 1956 am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. Vom 16. April bis zum 30. April 1956 werden im Aktienhuch keine Eintragungen vorgenommen.

Neuhausen am Rheinfall, den, 23. März 1956.

Der Verwaltungsrat.



OBSTVERWERTUNG HITZKIRCH

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre anf Samstag, 28. April 1956, 14.15 Uhr, in das Gasthaus «Kreuz» in Hitzkirch

Verhandlungsgegenstände:

- Protokoll der letzten Generalversammlung.
 Abnahme des Geschäftsberiehtes und der Rechnung pro 1955. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
 Wahl eines neuen Präsidenten des Verwaltungsrates zufolge Demission des bisberigen
- Amtsinhabers. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisoren-bericht liegen vom 18. April 1956 an im Bureau des Verwaltungsgebäudes zur Einsicht auf.

Es können daseibst bis zum 27. April Eintrittskarten für die Generalversammlung (gegen Auswels über den Aktienbesitz) bezogen werden.

An der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Hitzkirch, 5. April 1956.

Der Verwaltungsrut.

Wohnungsbau-Aktiengesellschaft Laupen

Ordentliche Generalversammlung Mittwoch, den 25. April 1956, 20.15 Uhr, in der Linder, Langen,

Traktanden: die statutarischen

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1955 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

PASSAGE DE L'ETOILE S.A.,

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 27 avril 1956, à 11 heures, Hôtel Touring et Gare, 1° étage, à Vevey.

Ordre du jour: opérations statutaires et renouvellement du conseil.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 26 avril par l'Union de Banques Suisses, à Vevey, où les comptes et les rapports du 18° exercice sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 6 avril 1956.

Commune de Lausanne

Emprunt de 3½% de 1933

Amortissement de 1956

Tirage de 537 obligations remboursables à 1000 fr. le 1er juillet 1956.

226— 250 1051—1075 1326—1350 1351—1375 2551—2575	3251—3275 3851—3875 4101—4125 4851—4875	5926—5950 6401—6425 6451—6475 7301—7350 8751—8800	9251— 9300 9951—10000 11001—11050 12742—12750
2551-2575		8751—8800	

Les obligations numéros 11029—11050, sortles avec la série 11001—11050, seront remboursées le 1° juillet 1957.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement: 873 (1954) 9822—9831 (1955) 12169—12171 (1955) 12174 (1955)

Lausanne, le 3 avril 1956.

Direction des finances.

Ursina AG., Konolfingen

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1955 auf

Fr. 30.— für die Aktien Nrn. 1—32000, Fr. 15.— für die Aktien Nrn. 32001—40000

festgesetzt. Der Coupon Nr. 5 lst sofort, abzüglich $5\,\%$ eidgenössische Couponsund $25\,\%$ Verrechnungssteuer, mit

Fr. 21.— netto für die Aktien Nrn. 1—32000, Fr. 10.50 netto für die Aktien Nrn. 32001—40000

zahlhar:

bel der Schweiz. Kreditanstalt, bel der Kantonalbank von Bern, bel der Schweiz. Völksbank, bel von Ernst & Co. A.G., bei den Herren Armand von Ernst & Co., bel der Aktiengssellschaft Len & Co., bel der Luzerner Kantonalbank, bei den Herren Pictet & Cle., bei den Herren Lombard, Odier & Cie. In Zürleh:

Konolfingen, den 10. April 1956.

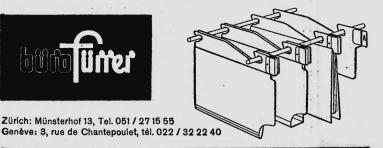
Der Präsident des Verwaltungsrates. Louis de Castella.

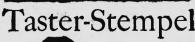
MUBA: Halle 11, Stand 4238

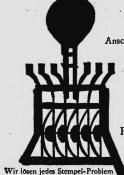


Fehlt es nicht überall an Platz - auch in der Registratur? Vetro-Lateral, die schubladenlose Vollsicht-Hängeregistratur löst das Problem: auf der selben Grundfläche, auf der bisher 1000 Mappen klassiert wurden, können nun 1500 oder mehr untergebracht werden! Weitoffene Lateral-Rolladenschränke oder Stahlrohrgestelle (Abbildungen oben) bieten panorama-ähnliche Übersicht. Dadurch rasches Finden der Akten und flüssiges Arbeiten. Jede Mappe ist doppelt aufgehängt und gegen Kippen oder Pendeln gesichert (Abbildung unten). Ein «Untertauchen» der frontal in Reih' und Glied stehenden Anschriften ist ausgeschlossen. — Lernen Sie **Vetro-Lateral**, das prelsgünstige System von morgen, heute schon kennen. Prospekt und Vorführung:









komplizierteste Anschrift mit einem Druck gestempelt. Spezialfarben für alle Materialien

> Dateure Preisauszeichnungs-Stempel Numeroteure

Telephon 2500 50

Die

Schreibmaschine

mit der

schwebenden

Kraft:



Was beim Schreißen auf der «underwood eiectric» so angenehm empfunden wurde, ist nicht ailein, dass die körperliche Anstrengung auf ein Mindestmass herabgesetzt ist, sondern vor ailem, dass sie ohne lästigen Lärm arbeitet. Sie ist

in hohem Masse geräuscharm

Ihr ruhiger Gang rührt daher, dass alle ihre arbeitenden Teile auf Grund gelagert sind, der Wagenrücklauf mit Luft gebremst wird und der Motor still und zuverlässig, ohne Nebengeräusche, arbeitet.

vollelektrisch geräuscharm formschön

Rufen Sie gleich heute oder morgen bei mir an, und die Maschine wird Ihnen vorgeführt. Es verpflichtet Sie zu nichts. Aber einmai kennen müssen Sie sie.

Tel. 051 25 10 62



KOMBINIERTE ANLAGEN FÜR LICHTPAUSEN UND PHOTOKOPIEN

FABRIKANT

BÜRO-GERÄTE AG. ZÜRICH

Badenerstr. 294

Tel. 051 / 25 36 88

MUBA Halle XI, Stand 4186

AUTOCOLLANT

Transkrit Seibstkiebepostkarten П О unsere Spezialität



0

WAGNER & CIE. ZURICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

Nichtigerklärung

Die Sparhefte der Kantonalbank von Bern in Bern

Nrn. 426085, 675999 und 690966

werden vermißt.

Die Gläubiger werden sie gemäß Arti-kel 90 OR entkrätten und über die Gut-haben verfügen, sofern die allfäiligen In-haber der Büchlein diese nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nach-weisen.

Bern, den 9. April 1956

Kantonalbank von Bern

Aeußerst preiswert zu verkaufen

2 Kassenschränke

mit aller Garantie für Feuer-und Diebessicherheit, in neuwer-tigem Zustand. – Anfragen er-beten unter Chiffre G 10906 Y an Publicitas Bern.

Conservenfabrik Rorschach AG. Rorschach

Binladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. Mai 1956, vormittags 11.30 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Rorschach

· Traktanden:

- Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresgewinn-und Verlustrechnung und der Jahresbilanz, sowie des Berichtes der Kon-trollstelle.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
- 4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
- 5. Erhöhung des Aktlenkapitals.
- Statutenänderung. (Der Text der Statutenänderung liegt gemäss gesetz-lieher Vorschrift im Bureau der Gesellschaft auf)
- 7. Allgemelne Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Berlcht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 20. April 1956 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktlonäre auf.

Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bis 2. Mai 1956 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 11. April 1956.

Der Verwaltungsrat.

Service du Gaz Delémont S.A.

Assemblée générale

jeudl 26 avril 1956, à 15.30 heures, à l'Hôtel Victoria, Delémont

Ordre du jour:

- 1º Procès-verbal.
 2º Approbation des comptes et du bilan, rapport des reviseurs, décharge au conseil d'administration.
 3º Décision sur le résultat de l'exercice.
 4º Nomination des reviseurs.

Delément, le 16 avril 1956.

Le conseli d'administration.



verpönt im Zeitalter der Hygiene!

Unabhängig von Hilfsmitteln aller Art, durch bloßes Aufeinanderdrücken der beiden Verschlußklappen, lassen sich unsere Duoflex-Selbstklebecouverts verschließen.

Ihr Büropersonal ist Ihnen besonders dankbar, wenn Sie auf Duoflex-Couverts, die mit und ohne Fenster erhältlich sind, übergehen. Verlangen Sie unser Mustermäppchen oder gleich Offerte.



Schaller & Co. AG. Zürich 5/23 Briefumschlagfabrik Tel. 051/421542

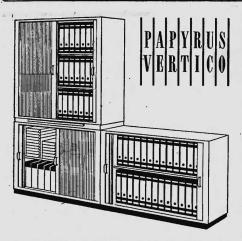




mit besonders solidem Einband und einwandfreier Ring-mechanik. Große Auswahl von Einlagen. Verlangen Sie in der Papeterie die Ringbücher der

Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern





Papyrus Vertico Rollschränke, eine ausgereifte, durchdachte Neuschöpfung, die Im Aeussern schöner, Im Innern geräumiger und im Gebrauch praktischer ist. Papyrus Vertico ist in seinen Aussenmassen genormt und fügt sich in das bestehende Mobillar ein. Zum aufeinanderstellen der Schränke liefern wir ein Zwischenstück mit Ausziehtablar.

Papyrus Vertico lässt sich dank geteiltem Rolladen leichter öffnen und schliessen, nützt sich weniger ab und fasst in Normalhöhe anstatt nur 2, 3 Reihen à 13 Rado Ordner.

Nr. 611 40 × 125 × 78 cm Eiche hell . . . Fr. 338.-Nr. 612 40 × 125 × 112 cm Eiche heil . . . Fr. 406.— Ausziehtablar Fr. 22.50

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog

PAPYRUS + BÜROMÕBEI

Basel, Freiestrasse 43, Telephon (061) 24 18 67, Intern 19 Besuchen Sie uns an der Mustermesse Stand 4178 Halle 11

FINANZ & HANDELS AG. BASEL

Falknerstrasse 36 - Telegr. Finanzhandel Telephon 23 19 32/31

ANKAUF UND BELEHNUNG

von Rohstoffen, Chemikalien, Textilien sowie Waren aller Art

Zn verkaufen

im Geschäftszentrum von Biel

Liegenschaft von 600-700 m2, geeignet zur Erstellung eines Geschäftshauses mit

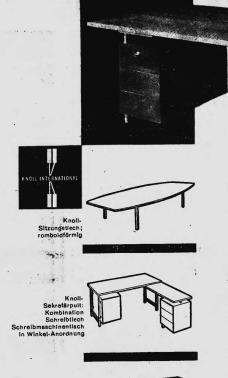
Interessenten wollen schreiben unter Chiffre D 21877 U an Publicitas Biel.

Inserate im SHAB, haben stets Erfolg!



Blaisdell-Fettstift hilft Ihnen, Gias, Metall, Zeilophan, Plastic, Leder usw. sauber, lesbar und dauerhaft zu beschriften. Rationell im Gebrauch, nicht schmierend.

Erhältlich in Papeterien. — Bezugsquellennachweis durch A. Schraner, Postfach Zürich 35.







Knollmöbel-die grosse Neuheit aus Amerika!

Weltbekannte Architekten und Möbel-fachleute schufen aus Holz und Metall diesen neuen Büromöbelstil, der sich durch unnachahmliche Eleganz auszeich-net. Alle von uns geführten Knollmöbel werden vollständig in der Schweiz her-gestellt. Ausführungen in Elche oder Nussbaum, ein- oder zweifarbig.

Wichtig! Kennen Sie schon unseren Büromöbel-Service? Unsere Schreiner stehen ihnen für Reparaturen jederzeit zur Verfügung!

Facit-Vertrieb AG Zürlch 1 Selnaustrasse 6 Telefon 051/275814

Auch am Samstag den ganzen Tag



Seltene Gelegenheit

Umstände halber zu Umstände halber zu verkaufen ungebrauchte FRIDEN-Rechenmaschine Ultra-Matic StW 10 Fr. 3950.- anstatt Fr. 4950.-, Offerten unter P 3373 N an Publicitas Neuenburg.



Papier-Wolle

Organisationen

Organisations- und Revisions-Treuhand AG

ZÜRICH

Bahnhofstr. 79, Tel. (051) 25 74 48/25 18 24

Elisabethenatrasse 23. Tel. (061) 24 58 58

Laupenstrasse 4, Telephon (031) 3 02 35

LAUSANNE

Tel. (021) 23 86 66 / 67

Bellefontaine 2,

BERN

buntfarbig und absolut staubfrei, ballenweise (zirka 30 kg), kaufen Sie billigst bei

GRAPHIA AG Papierwarenfabrik, Zürich 8/36 Tel. (051) 33 44 67 und 33 11 66

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Fabrikanten und Geschäftsleute, verlangen Sie Offerte für gediegene

Reklame-Geschenkartikel

F. Bürkli, Luzern Habsburgerstraße 11, Tel. (041) 263 90





...sehen Sie sich VERIFAX ani Das ganz neue Prinzip aus den Kodaklaboratorien ergibt Photokopien wie sie der Ghef wünscht:

THOUGHDIEN WHE RIE BET DIE! WHINTENI.

TASCH, SICHET, WEIS WIE IN BRIEFpspier, wirtschaftlich. Sie machen
auf denkhar einfache Art Verifaxkopien suf Rohapier.

Alles Nötige ist in einem Apparat
enthalten.



Telephon (031) 2 60 06

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 25. April 1956, um 18 Uhr, im Hotel Believues in Neuhausen am Rheinfall

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz per Ende 1955 sowie des Berichts der Rechnungsrevisoren.
 Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 14. April an auf unserem Bureau in Neuhausen zur Einsicht auf. Gegen genügenden Ausweis werden dort sowie bei der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen, bis 24. April Stimmkarten und gedruckte Jahresberichte verabfolgt.

Neuhausen, den 5. April 1956.

Der Verwaitungsrat.